

Werk

Titel: Literarische Übersicht

Ort: Weimar

Jahr: 1887

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?338281509_0022|log15

Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

Literarische Uebersicht.

A new Variorum Edition of Shakespeare edited by Horace Howard Furness. Vol: VI. Othello. Philadelphia.

Ein neuer Granitblock zu dem Denkmale, das Furness sich für alle Zeiten errichtet. Und an diesen Band haben wir mit ganz besonderer Ehrfurcht heranzutreten, denn er ist ein Denkmal für sich; die Widmung lautet:

In Memoriam.

*'— neither present time, nor years unborn
Can to my sight that heavenly face restore.'*

Wir wollen den Schleier nicht lüften, wie Furness es nicht gethan hat; Jeder, der ihm nahe steht, weiß, wem die Widmung gilt. —

Einer besonderen Kritik dieses Bandes bedarf es nicht; der Charakter des ganzen Furness'schen Werkes ist wiederholt in den Blättern des Jahrbuchs bezeichnet; aber einige Angaben werden aufs Neue die Ausdehnung und den Werth der Arbeitsleistung überhaupt erkennen lassen.

Das Verzeichniß der verglichenen Textausgaben zählt 36 Nummern, dasjenige der Bücher, welche durchstudiert wurden und aus denen Auszüge gegeben sind, deren 162! Außerdem enthält der Anhang folgende Abtheilungen:

The text. The date of composition. The date of action. The duration of the action. The source of the plot. Othello's colour. Actors. Costume. English criticisms. German criticisms. French criticisms. Can Shakespeare be translated?

Die Stellung des Herausgebers dem Texte gegenüber charakterisiert sich durch folgenden Passus der Vorrede:

The Shakespeare Club, — 'many millions strong' as Christopher North says, — is made up of readers of Shakespeare and students of Shakespeare. All are readers, and some at times students. When reading Shakespeare, we resign ourselves to the mighty current, and let it bear us along whithersoever it will; we see no shoals, heed no rocks, need no pilot. Whether spoken from rude boards or printed in homely form, the words are Shakespeare's, the hour is his, and a thought of texts is an impertinence.

But when we study Shakespeare, then our mood changes; no longer are we 'sitting at a play,' the passive recipients of impressions through the eye and ear, but we weigh every word, analyse every expression, sift every phrase, that no grain of art or beauty which we can assimilate shall escape. To do this to our best advantage we must have Shakespeare's own words before us. No other words will avail, even though they be those of the wisest and most inspired of our day and generation. We must have Shakespeare's own text; or, failing this, the nearest possible approach to it. We shall be duly grateful to the wise and learned, who, where phrases are obscure, give us the words which they believe to have been Shakespeare's; but, as students, we must have under our eyes the original text, which, however stubborn it may seem at times, may yet open its treasures to our importunity, and reveal charms before undreamed of.

This original text is to be found in the First edition of his Works, published in 1623, and usually known as the First Folio, which was presumably printed from the words written by Shakespeare's own hand, or from Stage copies adapted from his manuscripts. Be it that the pages of this First Folio are little better than proof-sheets, lacking supervision of the author or of any other, yet 'those who had Shakespeare's manuscript before them were more likely to read it right than we who read it only in imagination,' as Dr Johnson said. Even grant that the First Folio is, as has been asserted, one of the most carelessly printed books ever issued from the press, it is, nevertheless, the only text that we have for at least sixteen of the plays, and condemn it as we may, 'still is its name in great account, it still hath power to charm' for all of them.

Dr. Aldis Wright läßt die zweite Auflage der hochverdienstlichen und für neue Forschung grundlegenden oder dieselbe wenigstens im höchsten Grade fördernden Cambridge-Edition Shakespeare's erscheinen.

Shakespeare's Cymbeline: the text revised and annotated by
C. M. Ingleby, LL. D., honorary member of the „Deutsche

Shakespeare-Gesellschaft“ of Weimar, and of the „Shakespeare-Society“ of New-York. London 1886.

Der Schwanengesang unsres dahingeschiedenen Ehrenmitgliedes. Das vorliegende Werk ist gewissermaßen eine praktische Exemplifikation der Theorien, die Ingleby als die gesetzgebenden für die Textkritik und die Textpublikation hingestellt hat. Was er in seiner, jedem Fachmanne bekannten Abhandlung „The Still Lion“ (Jahrbuch II.) theoretisch durchgeführt hat, verkörpert sich uns in Cymbeline in praktisch greifbarer Form.

Welche Stellung der Herausgeber den verschiedenen Texten gegenüber einnimmt, wird sich am Leichtesten aus folgendem Passus der Vorrede ersehen lassen:

The text was set up from Booth's reproduction of F_1 , verified by occasional reference to the original, the spelling being for the most part modernized—the few exceptions being made for some special reason. The text of F_1 is usually followed; and, in the absence of any indication to the contrary, the reading adopted is always that of F_1 . Every deviation is indicated in the notes above the dividing line, save in type, spelling, punctuation, and verse; though even in such matters, in places where the sense is affected by one or other of these incidents, the peculiarity of F_1 is recorded. Every reading that is not derived from F_1 is assigned to its authority or author; and in every such case the reading of F_1 is given also: so that substantially F_1 is always represented either in the text, or in the notes. Many conjectural readings, not advanced to the text, are also recorded, as being, in the editor's judgment, deserving of consideration. Some of these are his own, of which twelve emendations stand in the text, and rather more are recorded among the selected readings.

By presenting both the readings and the annotations, whether explanatory or critical, at the foot of the page, separated by a dividing-line, this edition, though possibly disabled for service as a class book, is (what it is intended to be) a student's and scholar's edition. The inconvenience (a sacrifice to economy) which students have suffered through the postponement of all notes to the end of the play (as in the Clarendon Press and Friendly Editions) is thus obviated.

This Edition owes most to Reed's of 1813, and the Cambridge of 1866; but many other editions, as well as a crowd of commentaries, have been consulted and used as the occasion arose; and many Elizabethan and Jacobean works have been ransacked for corroborative or illustrative passages.

Indem ich nun an die kritische Bedeutung des Werkes herantrete, habe ich eine Zusage einzulösen, welche sich im letzterschiedenen Bande des Jahrbuches, auf Seite 287, bei der Ankündigung des Elze'schen

Letter to C. M. Ingleby

befindet, die Zusage nämlich, dieses kritische Schreiben Elze's zu-

gleich mit der Ingleby'schen Ausgabe zu besprechen. Ich glaubte damals, in einer Besprechung beide Werke zusammenschweißen zu können, habe mich aber bei näherer Prüfung von der Unthunlichkeit dieses Planes überzeugt. Ich werde zunächst der Elze'schen Arbeit näher treten.

Von den 100 Noten des Elze'schen Briefes beschäftigen sich circa 70 mit dem Versmaße, während die andern den Text behandeln. Ich erinnere mich irgendwo einer Notiz, welche sich mit der Werthprüfung neuer Emendationen beschäftigte; es wurde denselben alle Anerkennung gezollt, zum Schlusse aber doch gesagt: „Es wäre hübsch, wenn wir sicher wüßten, daß Shakespeare es wirklich so geschrieben habe.“ Diese Aeußerung läßt sich auf Nichts besser anwenden, als auf die gleichmachenden Versifikations-Versuche. Die Iamben und Alexandriner fühlen sich in der ihnen angepaßten schönen Form gewiß sehr behaglich, aber — es wäre hübsch, wenn wir sicher wüßten etc.! Außerdem kommen bei diesen Experimenten zuweilen Silben plötzlich zur Betonung, welche nie geahnt hatten, daß sie jemals anders als im Zustande der absoluten Tonlosigkeit durch die Welt gehn würden.

Und durch das militärisch regelmäßige Aufmarschieren aller fünf Iambenfüße gewinnt nicht immer das Gesagte an Kraft; im Gegentheil! Oft liegt in der Unterbrechung, im Abbrechen mehr Bedeutung und Inhalt, als in einer ganzen Reihe der vorschriftsmäßigsten Verse. — Für den Dichter und sein Verständniß (und Das ist doch immer die Hauptsache) wird durch die Versregulierung nur selten etwas Werthvolles gewonnen. — Gehen wir also an die Prüfung der texterklärenden Stellen:

Elze pg. 7. I. 1, 64. 65:

*and the search so slow
That could not trace them!*

Elze glaubt *That 't — so, that it* — lesen zu müssen. Ich halte aber *that* hier für pronominal:

such a slow search, that could not etc.

pg. 9. — I, 2, 40 sq. — Eine sehr gute Erklärung.

pg. 12. — I, 5, 85. Auch diese Lesart, in welcher Elze mit Ingleby übereinstimmt, ist dankbar zu acceptieren.

pg. 12. I, 6, 32. Ingleby's Erklärung (pg. 42 seiner Ausgabe) ist besser als Elze's. Des Letzteren Worte:

Now, he continues, if men's eyes are capable of distinguishing some individual star or pebble from its twin

treffen nicht den richtigen Punkt; Jachimo will seinem Erstaunen darüber Ausdruck geben, daß ein Mensch, der doch im Stande ist, die Großartigkeit des Firmaments und seiner Millionen Sterne gegenüber der Kleinlichkeit des Steingerölles am Ufer zu erkennen und zu unterscheiden, nicht zwischen Schön und Häßlich unterscheiden kann.

pg. 13. — I, 6, 197.

Qu. read: 'Attended by my man? Only in l. 53 of this very scene Jachimo has spoken of his man and informed us that he is strange and peevish.

Wenn er auch *strange and peevish* ist, so braucht er darum noch nicht so herkulesstark zu sein, um die Kiste mit ihrem Inhalte — nämlich seinem Herrn — allein davontragen zu können. Ein Diener folgte dem Herrn, um seine Befehle entgegen zu nehmen; die anderen warten derselben.

pg. 14. — II, 1, 48 sq.

*Swift, swift, you dragons of the night, that dawning
May bare the raven's eye!*

Die Folio liest in der zweiten Zeile *bearc*. Von Elze's erklärender Bemerkung brauchen wir nur den Anfang und den Schlußsatz zu zitieren:

In my conviction the last words should neither be understood literally, nor can we suppose, as Dyce justly remarks, that Shakespeare would turn Night to a raven at the same time when introducing her as a goddess. —

*— — — — —
To me Sir Thomas Hanmer seems to have hit the mark in attributing the raven's eye (or raven-eye) to dawning itself; Jachimo expresses the wish that dawning might soon bare or ope its eye, which is as dark as a raven.*

Warum das Auge der Dämmerung, des ersten Lichtboten, schwarz wie ein Rabe sein muß, ist mir unklar, wie es mir auch unklar ist, warum Shakespeare nicht für die Nacht das Bild des Raben gebrauchen soll. — Sagt Julia doch (R. u. J. III, 2, 17 sq.):

*Come, night; come, Romeo; come, thou day in night;
For thou wilt lie upon the wings of night
Whiter than new snow on a raven's back.*

Wir wollen uns doch einmal die Situation klar machen: Jachimo sagt: *I lodge in fear* — er sehnt sich nach dem Morgen, der ihm Gelegenheit geben soll, von dannen zu kommen. Ihm ist bei seinem ganzen Unternehmen nicht wohl zu Muth:

Though this a heavenly angel, hell is here —

und er fürchtet Entdeckung. Er will also, daß die Nacht schnell zu Ende gehe, der Morgen hereinbreche. Er gebietet dem Drachen

der Nacht — dem Gespanne, das seine Herrin, die rabenschwarze Nacht trägt, und vorwärts bewegt — daß es dahin eile, dahin, wo die Dämmerung das Auge der Nacht blenden und so ihre Herrschaft vernichten wird. — (Dem Auge der Nacht, wird, der Eule gleich, die Fähigkeit gegeben, im Dunkel und nur im Dunkel zu sehn). Diesen Sinn — den einzigen in der Situation begründeten — werden wir im Text zu suchen haben; zunächst aber muß darauf hingewiesen werden, daß, selbst wenn Shakespeare in der vorhergehenden Zeile die Nacht als Göttin bezeichnet hätte, kein Grund wäre ihr in der nächsten das Epitheton des Raben vorzuenthalten. Wir sind bei Shakespeare kühnere Sprünge in der Anwendung und Umgestaltung seiner Bilder gewöhnt.

Da wir nur zwischen der Lesart der Folio *bear* und der Theobaldischen und Elze'schen Lesart *bare* zu wählen haben, werden wir zugestehn müssen, daß beide uns nicht einen Begriff bieten, der klaren Sinn in die Situation bringt und werden untersuchen, ob eine kleine Aenderung nicht vielleicht schafft, was uns fehlt. Und solche Aenderung bietet sich uns dar, ohne daß wir gezwungen wären, zu sagen, was Elze auf pag. 29 ausspricht:

I cannot attach any great weight to the objection which may possibly be raised against this conjectural emendation, viz. that fearlessness does not occur in Shakespeare,

und pag pag. 34:

It must not be concealed that the substantive swim does not occur in Shakespeare.

Lesen wir mit Keightley: *that dawning may blear the raven's eye*, so haben wir den Sinn: daß die Morgendämmerung das Auge der Nacht blenden, d. h. die Nacht vertreiben möge, und dürfen hierbei auf Shakespeare an anderen Stellen rekurreren.

Eine Lesart, welcher ich zuerst näher trat, nämlich *heaven's eye* statt *raven's eye*, wäre vielleicht zu berücksichtigen gewesen, wenn der Himmel nur ein Auge, das Auge des Tages, die Sonne hätte — er hat aber auch das Auge der Nacht, den Mond; und so mußte diese Lesart aufgegeben werden. In Verbindung mit ihr wäre *bare* ebenso gut wie *bear* annehmbar gewesen. Jenes würde „zur Erscheinung bringen“, dies „empor tragen“ bedeuten.

pag. 15. — II, 3, 125 sq. *Precious note* halte ich durchaus nicht 'assuredly' für einen Druckfehler. *The precious note of the crown* umfaßt einen weiteren und vornehmeren Begriff — die Be-

deutung der Krone! — als *the precious robe* — das kostbare Gewand.

pag. 16. II, 4, 6. Dyce ist ein hervorragender Mann gewesen, aber übertrieben poetisch und sentimental war er nicht angelegt; darum begreifen wir es auch, wenn er sich nicht vorstellen konnte, daß Shakespeare schreiben würde *fear'd hopes*, wenn er sagen wollte *hopes mingled with fears*. O ja! Shakespeare hat derartige Wendungen sehr häufig gebraucht und damit größere Wirkungen erzielt, als ihm gelungen wäre, wenn er *dear hopes* geschrieben hätte. Das echte, drängende, sehrende Hoffen ist zugleich eine Quelle der Zuversicht und des Fürchtens!

pag. 18. III, 2, 58:

For mine (my longing) 's beyond beyond.

Das heißt nicht *beyond being beyond yours* — es heißt mehr: Mein Sehnen geht über jedes andre „Ueber“ hinaus; der allgemeine Begriff *beyond* erreicht überhaupt noch lange nicht mein *beyond*. Das ist also eine Redewendung wie etwa: größer als groß.

pag. 19. III, 2, 70, Durchaus richtig.

pag. 19. III, 4, 3. *crave* ist nicht nöthig. Die Form der Folio ist klar und ausreichend, *have* bezieht sich auf *long'd*.

pag. 20. III, 4, 52. *Whose mother was her painting* wird, gegenüber all den bisherigen Vorschlägen, sicher seinen Platz behalten, weil es all Das sagt, was die besten Aenderungsvorschläge allenfalls sagen können. „Ihre Schminke erst macht sie überhaupt zu Etwas!“ Und auch die neue Lesart: *Whose pander etc.* wird die der Folio nicht verdrängen.

pag. 21. III, 4, 80. Hier liegt derselbe Fall vor, wie oben unter pag. 7; der Satz heißt ganz richtig:

a prohibition that cravens . . .

pg. 21. III, 4, 104. *I'll waste* paßt wohl nicht, weil das ein langsamer und zweifelhafter Prozeß ist; wenn wir mit der Johnson'schen Lesart *out* nicht zufrieden sind, können wir unter Anderem wählen zwischen *wrack* und *rack*. Selbst das zahme *wink*, das sich als Wiederholung aus der vorigen Zeile empfehlen könnte, würde mich, trotzdem es nur eine schwache Leistung repräsentiert, mehr befriedigen als *waste*.

pg. 28. IV, 2, 111 sq.:

*Perhaps we might read and arrange:
— for defect of judgment
Is oft the cause of fearlessness.*

O nein! Erstens hat, wie oben schon angeführt ist, Shakespeare das Wort *fearlessness* nicht gebraucht, und wir legen auf diese Thatsache doch ziemlich vielen Werth; außerdem aber brauchen wir die Furcht und nicht die Furchtlosigkeit: von Natur ist der Mensch furchtlos, und erst die Beurtheilung der Dinge und Verhältnisse (und Cloten hatte kein Verständniß für *roaring terrors*), weckt Furcht; wenn Cloten von jeher ohne *judgment* war, und also auch an einem *defect of judgment* nicht kranken konnte, so war er der Gefahr, furchtsam zu werden, nicht ausgesetzt.

pg. 31. IV, 2, 333. Ich bin gar nicht so überzeugt, daß das *to them* eine *stage direction* sei. Es erscheint mir grade als ein echt shakespeareisches Mittel, um die vom Publikum gehörte Rede als im Zusammenhang mit etwas vorher Gesagtem zu kennzeichnen.

pg. 31. IV, 2, 335. *Your ships* ist ganz richtig. Die galischen Legionen sind zu Schiffe eingetroffen, um sich mit euren Schiffen zu vereinigen.

pg. 34. — V, 5, 163 sq.:

Laming the shrine of Venus

Shakespeare hat gewaltsamere Bilder gebraucht als das obige, wo er für Venus ihren Tempel, den Standort ihres Bildes nimmt. Aber gut! Wem es zu weit geht, der sage, hier liegt ein Fehler und suche ihn zu ändern; doch nur nicht auf dem Wege, den Elze einschlägt:

I imagine that Shakespeare wrote swim instead of shrine, thus contrasting the swimming gait of Venus with the stiff and strait-built stature of Minerva.

Er fügt hinzu: *It must not be concealed that the substantive swim does not occur in Shakespeare*, und indem wir von dieser Thatsache Kenntniß nehmen, glaube ich auch behaupten zu dürfen, daß wenn selbst der Gebrauch des Wortes im Shakespeare konstatiert werden könnte, es hier nicht vorkommen würde.

Was soll da die schwimmende Venus?! oder ihre schwimmende, d. h. wiegende Bewegung in den Hüften?! Wer einen passenden Ersatz für das fehlerhafte *shrine* suchen will, muß sich doch sagen, daß wahrscheinlich nicht alle Wörter dieser Zeilen Fehler enthalten, daß also vielleicht das Wort *laming* beabsichtigt und richtig sei, und muß dann erkennen, daß in dem an Stelle des *shrine* zu setzenden Worte ein Gegensatz zu *laming* gesucht werden müsse. Daß nun die Erscheinung einer Irdischen den Schrein oder das

Schwimmen der Venus lähmen sollte, ist um so weniger anzunehmen, als ja von der Anadyomene gar nicht einmal die Rede ist; wenn man sich aber vorstellte, daß die Haltung, das Einherschreiten eines Weibes, so herrlich, so Göttinnen gleich wäre, daß selbst Venus und Minerva dem gegenüber lahm erschienen, so wäre das ja immerhin etwas übertrieben, aber sowohl in Jachimo's wie in Shakespeare's Munde ganz am Platze; und man wäre dann vielleicht entschuldigt, wenn man vermuthete, daß *shrine* ein Druckfehler für *stride* sei.

Laming the stride of Venus or straight-pight Minerva.

Ganz abgesehen von der Frage, ob *stride* richtig sei oder nicht, hat dieses Wort einige Vorzüge vor *swim*. Erstens sind bekanntlich die rudimentären Bedingungen der Texterklärung überhaupt und speziell für Shakespeare folgende: Aehnlichkeit in der Schreibweise oder Aehnlichkeit im Klange und nachweisbare Benutzung des vorgeschlagenen Wortes von Seiten Shakespeare's. Nun kann man weder behaupten, daß *swim* im Klang oder in der Schreibweise Aehnlichkeit mit *stride* habe, noch auch kommt es als Hauptwort in den Werken des Dichters vor, während *stride* jedem dieser Ansprüche mehr oder weniger genügt. Zweitens bietet das von mir vorgeschlagene Wort einen unter allen Umständen wenigstens möglichen und hier verwendbaren Begriff; während es vielleicht eine Gewaltsamkeit wäre, welche man nicht nur Shakespeare, sondern der englischen Sprache anthun würde, wenn man das Hauptwort *swim* als Ersatz für *swimming gait* proklamieren wollte. Hierbei sei zum Schlusse gern zugestanden, daß, wenn *swim* annehmbar wäre und Das ausdrücken könnte, was Elze hineinlegen möchte, der Sinn der Worte sehr hübsch und zutreffend sein würde, indem er sagte: in Haltung und Erscheinung besiegte die Gefeierte die Anmuth der Venus und die Würde der Minerva. — Aber *swim* drückt Das eben nicht aus! —

Wenn wir nun zur Prüfung der Ingleby'schen Arbeit übergehn, so wird uns — nachdem wir aus dem Vorworte ersehen haben, welchen Weg unser Autor einschlägt — nur noch übrig bleiben, ihn als Emendator kennen zu lernen. Er bringt in seiner Textausgabe circa 30 Emendationen, von denen er 15 in den Text aufgenommen hat. Ueber die letzteren sei folgendes erwähnt: Zunächst ist die bescheidene, schüchtern zarte Hand zu rühmen, mit der Ingleby an den Stellen rührt, die einer Klärung bedürfen; als

ob er selbst fürchtete, den Löwen zu wecken, den er zum Wächter bestellte! Von den 15 Emendationen, welchen er einen Platz im Texte gegeben hat, sind 9 absolut zu rühmen und anzunehmen, über 6 läßt sich streiten. Wir wollen erst diese letzteren prüfen:

pg. 15, Zeile 3 macht er eine kleine Aenderung, die aber — wie mir scheint — den Sinn entstellt:

Sir, I would advise you to shift a shirt; the violence of action hath made you reek as a sacrifice. Where air comes out, air comes in; there's none abroad so wholesome as that you vent.

Für *wholesome* will Ingleby *unwholesome* lesen, würde damit aber das Gegentheil Dessen sagen, was gesagt werden soll: Wo Luft hinaus geht, geht Luft hinein; draußen giebt es keine so gesunde, wie die, welche ihr von euch geht. Da nun hier ein Tauschgeschäft gemacht wird — *where air comes out, air comes in* — leidet natürlich derjenige Theil, in den die äußere Luft eindringt (*there's none abroad so wholesome*). Um dieses Eindringen der *not so wholesome air* zu verhindern, soll Cloten die Wäsche wechseln.

pg. 76. II, 4, 76. Die Folio schreibt:

Since the true life on't was —

Dies ändert Ingleby wie folgt:

Since the true life was not —

Die Negation, welche auch in der Form der Folio liegen soll, ist allerdings bei Ingleby kräftiger; aber die Folioform giebt eben in ihrer schwächeren und unabgeschlosseneren Form mehr zu ergänzen und zu denken.

pg. 98. III, 3, 81. Das von Ingleby hinzugefügte *still* ist weder für das Versmaß noch für den Sinn erforderlich. Ohne *still* klingt die Ueberzeugung von ihrem Tod fast noch entschiedner.

pg. 108. III, 4, 131. Die Folio schreibt:

With that harsh, noble, simple nothing.

Dies emendiert Elze zu

With that harsh, that ignoble, simple nothing.

(*ignoble* zuerst angedeutet von Br. Nicholson) während Ingleby vorschlägt:

With that harsh, nothing noble, simple nothing.

Die Zeile ist in der Folio unvollständig, und man darf daher vermuthen, daß der Setzer, verführt durch die Aehnlichkeit eines Wortes mit einem andern ihm vorhergehenden, das zweite fortgelassen habe. Wenn diese Voraussetzung zugelassen wird — und

wir haben viele Präcedenzfälle — und wenn ferner das „ausgelassene Wort“ zur Schärfung und Ergänzung des ganzen Gedankens beiträgt, so darf es sich vielleicht eindringen:

With that harsh, hardly noble, simple nothing,

noble hier natürlich im Doppelsinn von vornehm und edel aufzufassen.

Von denjenigen Emendationen, welche Ingleby nicht in den Text gebracht hat, wäre Folgendes zu sagen:

pg. 11. I, 2, 63. 64. Es ist dies eine von den vielen Aendierungen, die, an sich etwas Richtiges bringend, zurück gewiesen werden müssen, weil Das, an dessen Stelle sie treten wollen, gut ist und genügt. „The Still Lion“ würde ein leises Grollen hören lassen, wenn derartige Emendationsvorschläge um sich griffen.

In dieselbe Kategorie gehören die Vorschläge pg. 26 — I, 5, 57; pg. 69 — II, 3, 118; pg. 71 — II, 3, 143; pg. 114 — III, 4, 41. Ueber vier andere Lesarten dürfte hier und da eine Meinungsverschiedenheit herrschen.

pg. 43. I, 7, 44, 45. Hier gefällt uns die Folio-Lesart am Besten; ich konstruiere wie folgt:

Should make desire vomit emptiness,

(And should make desire) not so allur'd to feed.

pg. 124. III, 7, 41. Auch hier giebt mir die Folio-Ausgabe das Beste: Ich biete, wie ich kaufe, d. h. wie ich zahle; ich handle nicht ab — also hier: ich meine es ehrlich.

pg. 133. IV, 2, 59. Die Folio-Lesart genügt nicht nur, sondern sagt das zu Sagende besser.

pg. 143. IV, 2, 228. Ich verstehe die Folio-Lesart so, als ob sie Dasselbe sagen wollte, was Collier in seinem Emendationsvorschläge unter *winter-guard* versteht, und ziehe sie deshalb den übrigen Lesarten vor.

Hiermit haben die kleinen Meinungsverschiedenheiten ein Ende, denen ich aus Kritikergewissenhaftigkeit einen Ausdruck gab. Wo Ingleby — wie z. B. pg. 4. I, 1, 29 — die Lesart eines früheren Editors gegenüber der Folio acceptiert, meinte ich, eine Streitfrage nicht erheben zu sollen. Das möge auf dem Konto Dessen stehn bleiben, der die Lesart zuerst brachte, und wird wohl auch in den meisten Fällen durch eine Autorität seine Erledigung gefunden haben.

Mir bleibt nunmehr nur noch übrig, voll zu loben und anzuerkennen. Sowohl die übrigen Lesarten, welche Ingleby in den

Text gebracht hat (pg. 2, 34, 47, 48, 73, 74, 80, 86, 166 und 186) wie diejenigen, welche er bescheiden vorschlägt (pg. 5, 18, 50 und 116), sind entschieden Verbesserungen und dankbar anzunehmen.

Der Inhalt der erklärenden Noten zeigt die Sachkenntniß und feine, echt aristokratisch-gelehrte Diskretion, die Diejenigen stets in ihm gefunden haben, die nicht nur den Autor Ingleby kannten, sondern das Glück hatten, ihm befreundet nahe zu stehn.

Fleay, Frederick Gard — A Chronicle History of the Life and Work of William Shakespeare, Player, Poet and Playmaker. London 1886.

Für das Einschlagen eines rationellen Weges auf der Bahn zur wahren Biographie Shakespeare's haben wir in erster Reihe Halliwell zu danken, der uns in den sich drängenden verbesserten Auflagen seiner *Outlines* das reichste und werthvollste Material bietet. Er hat es mit Shakespeare gemacht, wie man es etwa beim Anlegen einer geologischen Sammlung machen soll: das System feststellen, Fächer und Kataloge anlegen, und jedes einzelne Stück, das man findet, hier wie dort an den richtigen Platz bringen. Aus diesem so korrekt geordneten Materiale erwächst dann klar und übersichtlich das Material für die wissenschaftliche Lehre. — Wer aber wollte es dem Sammler verargen, wenn er der Zeit vorgriffe und ab und zu Schlüsse zöge, zu deren Aufbau er eigentlich erst berechtigt wäre, nachdem die Sammlung sich als vollendet zeigte. Solche Schlüsse hat nicht nur Halliwell, sondern auch Fleay im vorliegenden Werke gezogen, trotzdem er seinen Meister in etwas ungeziemend hochmüthigem Tone deshalb tadelt. Ein Abschnitt aus dem Vorworte wird die Persönlichkeit des Autors und den Charakter des Werks porträtieren:

Previous investigators have with industrious minuteness already ascertained for us every detail that can reasonably be expected of Shakespeare's private life. With laborious research they have raked together the records of petty debts, of parish assessments, of scandalous traditions, of idle gossip; and they have shown beyond doubt that Shakespeare was born at Stratford-on-Avon, was married, had three children, left his home, made money as an actor and play-maker in London, returned to his native town, invested his savings there, and died. I do not think that when stript of verbiage, and what the slang of the day calls padding, much more than this can be claimed as the result of the voluminous writings on this side of his career. For one I am thankful that things are so; I have little sympathy with

the modern inquisitiveness that peeps over the garden wall to see in what array the great man smokes his pipe, and chronicles the shape and colour of his head-covering. But on the public side of Shakespeare's career little has been adequately ascertained; and with this we are deeply concerned. Not for a mere personal interest, but in its bearings on the history of English literature, we ought to ascertain so far as is possible what companies of actors Shakespeare belonged to, at what theatres they acted, in what plays besides his own he was a performer, what authors this brought him into personal contact with, what influence he exerted on or received from them, what relations, friendly or unfriendly, they had with rival companies, and finally, in what order his own works were produced, and what if any share other hands had in their production. All these matters have been treated carelessly and inaccurately by biographers of the peeping school; and in the last of these we are gravely referred for the chronology of Shakespeare's plays to a schoolboy compilation the author of which is so ignorant as to speak of *Lust's Dominion* as a play of Johnson's, the *News from Hell* as a play of Dekker's, and *Achilles* as Laertes' son. This marvel of inefficiency we are told is the best work on the subject; and this while Malone and Drake are accessible to any student. In the present treatise this hitherto neglected side of Shakespeare's career has been chiefly dwelt on. The facts of his private life are also given; but not the documents on which they are founded, these having been excellently well collected and arranged in the recent *Outlines of the Life of Shakespeare*, by J. O. Halliwell-Phillipps, F.B.S., F.S.A., Hon. M.R.S.L., Hon. M.R.I.A. This book is a treasure-house of documents, and it is greatly to be regretted that they are not published by themselves, apart from hypotheses founded on idle rumour or fallacious mis-reasoning. I do not know any work so full of fanciful theories and 'ignes fatui' likely to entice 'a deluded traveller out of the beaten path into strange quagmires.'¹) There is much else besides documents not given in the present treatise; discussions as to who might have been Shakespeare's schoolmaster, whether he was apprenticed to a butcher, whether he stole a deer out of a non-existent park, whether he held horses at the theatre door or 'was employed in any other equine capacity,' whether he went to Denmark or to Venice, and whether Lord Bacon wrote his plays for him. On all these points I must refer to earlier and less sceptical treatises. What the reader will find here is—(1.) A continuous narrative in which the statements are mostly taken for granted in accordance with my own view of the evidence accessible to us; (2.) Annals or chronological arrangement of the same facts, with discussion of their mutual interrelations; (3.) Discussion of the evidence on which the chronological succession of Shakespeare's plays is based; (4.) Similar discussions for plays in which he was not main author but only 'coadjutor, novice, journeyman, tutor,' or even merely one of the possible actors; (5.) A few remarks on the German versions of his plays acted on the Continent; and (6.) Tables of quarto editions of his plays, &c., with a list of all plays entered on the

¹) These phrases to their owner I resign,
For God's sake, reader, take them not for mine.

Stationers' Registers from the first opening of theatres thro their closing in 1640—42. This last item may seem to be somewhat beyond the scope of this book, but it is greatly needed, and it is better that so difficult a task should be performed by one acquainted with dramatic literature than by some scissors-and-paste compiler who cannot distinguish a play from a prose tract.

Man würde dem Autor aber Unrecht thun, wenn man vermuthen wollte, daß das französische Wort „c'est le ton qui fait la musique“ auf sein Werk anwendbar sei; nein! Der Ton ist nicht schön, aber die Musik ist gut. Ein fleißiges Werk, das seiner Zeit auch benutzt werden wird, um das Zukunftswerk — die Biographie Shakespeare's — herzustellen.

Wenn ich somit dem Buche alle wohlverdiente Anerkennung bereitwilligst zolle, möchte ich den Autor bitten, mir nicht zu zürnen, wenn ich über seine Dedikation lächle. Wie wenig muß er Shakespeare kennen, oder wie gering muß er über die dichterische Leistungsfähigkeit unserer Zeit denken, wenn er es wagen kann, folgende Widmungsworte an die Spitze seines Buches zu stellen: *'To the Shakespeare of our days, Robert Browning'!!!*

Die Shakespeare-Quartos.

Dr. Furnivall, der sich bereits so vielseitige und so hervorragende Verdienste um die Shakespeare-Literatur erworben hat, fügte denselben eines der gewichtigsten durch die Veröffentlichung der Quarto-Reprints bei. Wenn man die Liste der bereits publizierten übersieht, muß man staunen, wie viel in verhältnißmäßig so kurzer Zeit geleistet worden ist. Veröffentlicht sind bis jetzt:

1. Hamlet. 1603. From the Duke of Devonshire's Copy. Forewords by Dr. Furnivall.
2. Hamlet. 1604. From the Duke of Devonshire's Copy. Forewords by Dr. Furnivall.
3. Midsummer Night's Dream. 1600. (Fisher.) Duke of Devonshire. Introduction by Rev. J. W. Ebsworth, M.A.
4. Midsummer Night's Dream. 1600. (Roberts.) Duke of Devonshire. Introduction by Rev. J. W. Ebsworth, M.A.
5. Loves Labor's Lost. 1598. (W. W. for C. Burby.) Duke of Devonshire. Forewords by Dr. Furnivall.
6. Merry Wives. 1602. (T. C. for Johnson.) Duke of Devonshire and Mr. A. H. Huth. Introduction by P. A. Daniel, Esq.
7. Merchant of Venice. 1600. (Roberts.) Duke of Devonshire. Forewords by Dr. Furnivall.

8. Henry IV. 1st part. 1598. (P. S. for A. Wise.) Duke of Devonshire. Forewords by Herbert A. Evans, M.A.
 9. Henry IV. 2nd part. 1600. (V. S. for A. Wise and Aspley.) Duke of Devonshire. Forewords by Herbert A. Evans, M.A.
 10. Passionate Pilgrim. 1599. Sir Charles Isham. Introduction by Prof. Dowden, LL.D.
 11. Richard III. 1597. (Valentine Sims for A. Wise.) Duke of Devonshire. Introduction by P. A. Daniel, Esq.
 12. Venus and Adonis. 1593. (Richard Field.) Bodleian. Introduction by Arthur Symons, Esq.
 13. Troilus and Cressida. 1609. (G. Eld for Bonian and Waller.) Duke of Devonshire. Forewords by the Rev. H. P. Stokes, M.A.
 14. Much Ado About Nothing. 1600. (V. S. for A. Wise and W. Aspley.) Duke of Devonshire.
 15. Taming of a Shrew. 1594. Duke of Devonshire.
 16. Merchant of Venice. 1600. (I. R. for Heyes.) Duke of Devonshire. Forewords by Dr. Furnivall.
 21. Pericles. 1609. Q1. British Museum. Forewords by P. Zillwood Round, B.A.
 22. Pericles. 1609. Q2. British Museum. Forewords by P. Zillwood Round, B.A.
 23. } The Whole Contention (for 2 & 3 Henry VI). 1619. British Museum.
 24. } Forewords by Dr Furnivall.
 25. Romeo and Juliet. 1597. British Museum.
 26. Romeo and Juliet. 1599. " "
 27. Henry V. 1600. British Museum.
 28. Henry V. 1608. " "
 29. Titus Andronicus. 1600. Edinburgh University. Introduction (*printed*) by Arthur Symons, Esq.
 30. Sonnets and Lover's Complaint. 1609. British Museum. Introduction (*printed*) by Thomas Tyler, M.A.
 31. Othello. 1622. British Museum. Forewords by Herbert A. Evans, M.A.
 32. Othello. 1630. British Museum. Forewords by Herbert A. Evans, M.A.
 33. King Lear. 1608. Q1. (N. Butter, Pide Bull.) British Museum. Introduction by P. A. Daniel, Esq.
 34. King Lear. 1608. Q2. (N. Butter.) British Museum. Introduction by P. A. Daniel, Esq.
 35. Lucrece. 1594. British Museum. Forewords by Dr. Furnivall.
 36. Romeo and Juliet. Undated. British Museum.
- . Es fehlen also noch die Nummern 17 bis 20 und 37 und ff.

The Vision of William, concerning Piers the Plowman. In three parallel Texts, together with Richard the Nedeless. By William Langland (about 1361—1399. A. D.). Edited from

numerous Manuscripts, with Preface, Notes, and a Glossary by the Rev. Walter W. Skeat. Oxford, Clarendon Press. 1886. Zwei Groß-Oktav-Bände, 628 Seiten und 484 Seiten.

Der erste Band enthält die Paralleltexpte, der zweite das gesammte kritische Material.

Für Alle, welche die Blütezeit der englischen Literatur und Sprache, die Elisabeth-Periode, studieren wollen, und sich zu dem Zwecke selbstverständlich mit den Anfängen der Entwicklung vertraut machen müssen, ist das Gedicht Piers the Plowman unentbehrlichstes Material. Skeat, dem wir neben vielem Andern das etymologische Wörterbuch verdanken, hat hier eine Riesenarbeit vollendet, der manch tüchtiger Gelehrter das ganze Leben gewidmet hätte.

Von den von Warnke & Pröscholdt herausgegebenen Pseudo-Shakespearian Plays (Halle) ist das 3. Heft — King Edward III — erschienen.

Das vierte Heft der vom Prof. Dr. Vollmöller herausgegebenen Englischen Sprach- und Literaturdenkmale des 16.—17. Jahrhunderts (Heilbronn):

Eyphves. The Anatomy of Wit, by John Lyly M. A. To which is added the first Chapter of Sir Philip Sidney's Arcadia. Edited, with introduction and notes, by Dr. Friedrich Landmann, ist erschienen.

Nachdem Prof. Wülcker im 7. Bande der Anglia die Besprechung des Pott'schen Promus mit den Worten schließt:

Nur Eines müssen wir nach Durchlesen des Buches an Frau Pott bewundern, nämlich, daß sie die Dreistigkeit hat, mit einer solchen Arbeit vor die Oeffentlichkeit zu treten — ist es in hohem Grade ritterlich, daß er seine Zeitschrift einer Entgegnung der Dame geöffnet hat. Wir dürfen dieselbe ignorieren.

B. Leonhard veröffentlicht in der *Anglia* (VIII, 3.) einen interessanten Aufsatz unter dem Titel:

Ueber Beziehungen von Beaumont und Fletcher's *Philaster or Love lies a-bleeding* zu Shakespeare's Hamlet und Cymbeline.

Wir empfehlen den Aufsatz unsern Lesern und bedauern nur, daß für derartige Untersuchungen nicht ein für allemal das Jahrbuch der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft als die geeignetste Publikationsstelle angesehen wird. Den Forschern könnte viel Mühe gespart werden, wenn hier Konzentration zum Prinzip erhoben würde.

Reichel. Eugen — Shakespeare-Literatur. Stuttgart 1887.

Mit den Mottos, unter deren Schutze man ein Buch in die Welt schickt, ist es oft eine bedenkliche Sache; sie können, wie der umgekehrte Spieß, auf Den gerichtet werden, der sie zuerst als Waffe gebrauchte. Auf dem Blatte, auf welchem der Titel „Shakespeare-Literatur“ steht (warum das Buch so heißt, ist ein Geheimniß, das wohl nur der Autor lösen kann — „Zur Shakespeare-Literatur“ könnte man bei gutem Willen allenfalls hinnehmen!), befindet sich folgendes Motto:

Tadeln ist leicht

(zugegeben! Besonders dem vorliegenden Buche gegenüber!)

loben ist leichter

(das bestreite ich, wenigstens in der eben angedeuteten Situation)

Ein Lob stichhaltig zu begründen, macht Mühe:

(ist sogar oft eine Unmöglichkeit, verehrter Herr Reichel!)

Ein vernichtendes Urtheil unwiderleglich festzustellen ist ungemein schwer und kann eine Herkulesarbeit sein.

Gewiß! Aber nicht immer! Wenn wir — bei der Herkulesarbeit — vom Augiasstalle absehen, den Herkules allerdings allein reinigen mußte, und auf den Sinn eingehn, in dem Herr Reichel das Bild gebraucht hat, so ist die Arbeit nicht schlimm: Der, der sie unternimmt, nämlich der Kritiker, hat ja immer eine höchst dankenswerthe Hilfe, die eigentlich neun Zehntel der Arbeit thut: den Autor! Der reicht ihm ja Alles zu — er selbst braucht nur zu sammeln! Machen wir einmal die Probe und gehn wir wie Herkules an's Werk.

Im Vorworte sagt der Autor:

Ich habe wohl nicht nöthig zu versichern, daß es sich hier um keine literarische Schrulle, sondern um sehr ernsthafte Forschungen handelt, welche in ungeahnter Weise nach den verschiedensten Seiten hin Licht verbreiten und viele unheilvolle Irrthümer berichtigen sollen.

Das ist ein Satz, der auch nur im Vorworte stehn durfte; im eventuellen Nachworte hätte er vielleicht den vieldeutigen und tiefsinnigen Ausruf provoziert: Na! Na!!

Im Weiterverlaufe des Vorwortes irrt sich nun der Verfasser; er sagt:

Wie sehr ich auch davon überzeugt bin, daß ich die Wahrheit veretrete, daß ich, indem ich das Falsche und Verderbliche der allgemeinen Verachtung überliefere, dem Echten und Segenbringenden zum Siege ver helfe; wie sehr ich zum andern auch wünsche, daß mir erbitterte Feindschaft von Seiten der Vertreter des Ueberlieferten erspart bleiben möge — so bin ich doch weltkundig genug, um zu wissen, daß mir ein harter Kampf bevorsteht, aus dem zwar die Wahrheit unversehrt und glänzend hervorgehn muß, der aber doch drüben und hüben viel Ungemach bereiten dürfte. Viel wäre schon gewonnen, wenn meine Gegner in mir keinen ehrfurchtlosen Verächter ihrer Bestrebungen sehen, wenn sie mich als einen ihnen nicht unebenbürtigen Arbeiter im Dienste der Wissenschaft und Kunst anerkennen würden —

denn ihm steht weder ein harter Kampf bevor, noch wird man in der Lage sein, ihn als einen nicht unebenbürtigen Arbeiter im Dienste der Wissenschaft und Kunst anzuerkennen. Er will ja den anderen auch nicht ebenbürtig sein — er steht höher als sie! Nachdem er den verschiedenen bisher geleisteten Arbeiten auf dem Shakespeare-Gebiete alle nur denkbare und wünschenswerthe Anerkennung gezollt hat, sagt er, der König, indem er über das Ameisenthum der Kärrner mitleidig die Achseln zuckt:

Sie haben ehrlich und unermüdlich gethan, was ihres Amtes war; und den Dank für ihren Fleiß und ihre Hingebung soll Niemand ihnen vorenthalten. Es ist immer nur dem Einzelnen gegeben, Rätsel zu lösen, Geheimnisse zu enthüllen, erhöhte Gesichtspunkte für die Beurteilung von Geisteswerken zu gewinnen.

Wenn ich mir erlaubt habe, die letzten Worte in fetter Schrift setzen zu lassen, so geschah Das, weil ich mir einbilde, daß der in ihnen enthaltene Gedanke in noch fetterer Schrift im Selbstbewußtsein des Autors steht.

Und wie sehr das der Fall ist, geht aus folgenden Worten hervor:

Lichtenberg schrieb einmal an Bürger, als er ein „gelehrt schlechtes“ Buch über Kant gelesen hatte: „Das ganze Raisonement gegen Kant läuft

darauf hinaus: Wenn Kant recht hätte, so hätten wir ja unrecht. Da nun aber dieses nicht wohl sein kann, indem unserer so viele gelehrte, thätige und rechtschaffene Männer sind, so ist sonnenklar, daß Kant unrecht hat. Q. E. D.“ Ob mir eine solche „Demonstration“ erspart bleiben wird?

Wieder etwas fett! —

Bei derartigen Aeußerungen beneide ich regelmäßig den Scribeſchen Vicomte von Letorières, der sich immer mit der Armuth der Sprache entschuldigen konnte, wenn er Lust hatte, einen kräftigen Ausdruck zu gebrauchen. — Die deutsche Sprache ist verzweifelt reich! Da hat man beinahe keine Ausrede!

Das Vorwort ſchließt mit dem Danke

für den edlen Gelehrten, der die Drucklegung des Werkes in der entschiedenſten Weiſe befürwortete.

Ob das wohl die edelſte That im Leben des vortrefflichen Mannes war? Wir wollen ſehn.

Der erſte Abſchnitt des Reichel'schen Werkes trägt den Titel: Wer ſchrieb das Novum Organon von Francis Bacon? — Eine Studie.

Er führt uns hier den allgemein bekannten „Großen Unbekannten“ vor; eine Erſcheinung wie jene z. B., unter der Spontini ſoviel zu leiden hatte. Seine Neider und Solche, welche zornig darüber waren, daß einem Ausländer, einem Italiener, die Leitung des königlichen Berliner Opernhauses und der Hofkonzerte übertragen ſei, verbreiteten das Gerücht, ein junger Künſtler habe Spontini eine Kompoſition zur Beurtheilung event. zur Aufführung übergeben, Spontini habe ihn mit Hoffnungen hingehalten, ihn dann in Noth und Elend, im Hunger umkommen laſſen, und ſich das Werk des dahingemordeten Genies angeeignet; und dieſes Opus heiße — die Veſtalin! — Der Unſinn wurde eine Zeit lang geglaubt, lange genug, um Spontini recht viel Verdruß zu machen, aber ohne nachhaltig zu wirken. Es fehlte eben jeder ernſte Beleg — jede Grundlage für das böſartige Geſchwätz.

Ein eben ſolches in Noth und Elend verkommenes und ſeines Geiſteswerks beraubtes Genie hat den Grund zu Baco's Ruhm gelegt. Das Werk, das er geſchrieben, hat Baco ſich angeeignet und hat es ſogar gefälſcht und verſtümelt!

„Sagt der Patriarch!“ Sagt Herr Reichel! Ueber die Beweiſe ließe ſich ja ſtreiten — aber freilich! „Es iſt immer nur dem Einzelnen gegeben, Räthſel zu löſen, Geheimniſſe zu

enthüllen;“ der Einzelne sagt es — wer soll dagegen ankämpfen?
— Nun! Versuchen wir es!

Zunächst lesen wir im Aufange des Reichel'schen Essays:

„Wer mit allem Fleiß und im besten Glauben sein *Novum Organon* oder eines seiner andern Werke studiert und einem seiner Gedanken mit der nötigen Geduld und Beharrlichkeit auf allen Umwegen und in allen Windungen nachgeht, der wird unfehlbar finden, daß derselbe im Ursprunge einer lustig hervorsprudelnden Quelle gleicht, die in ihrem Lauf grüne, mit Blumen bedeckte Wiesen, schattige, kühle Wälder verspricht und zu einem Bach, welcher Mühlen treibt, und zuletzt zu einem Strom, der Schiffe trägt, zu werden verspricht, die aber den Wanderer, der ihr folgt, in eine Einöde ohne alles Leben leitet und sich zuletzt im dürren Sande verläuft. Im Anfang hält man dies für zufällig und denkt sich, ein zweiter und dritter Versuch werde in andern Richtungen zu etwas Lohnenderem führen; allein zuletzt überzeugt man sich, daß alles nur Theaterdekorationen sind. Man merkt endlich die Absicht und schämt sich, daß man sich so gröblich täuschen ließ.“

Diese vernichtenden Worte Justus von Liebig's lesen wir in dem 1863 erschienenen Schriftchen „Über Franz Bacon von Verulam und die Methode der Naturforschung“, mit welchem der große Chemiker das Verdammungsurteil über den Philosophen und Forscher Bacon aussprach, dessen sittlicher oder vielmehr unsittlicher Charakter längst gebrandmarkt war.

Mußte man es mit großer Freude begrüßen, daß endlich von wissenschaftlicher Seite die ganze Hohlheit und Widerwärtigkeit der baconischen Forschungsweise aufgedeckt worden, so hatte man dessen ungeachtet einigen Grund, Liebig den Vorwurf zu machen, daß er gewissermaßen das Kind mit dem Bade verschüttet; denn darüber konnte, durfte man nicht hinwegsehen, daß in dem „*Novum Organon*“ ein unzerstörbarer Kern vorhanden, daß sich in ihm trotz Allem auch ein klar- und freidenkender Geist offenbare.

Ohne Zweifel war Liebig der gründlichste Leser des berühmten Buches gewesen; er hatte sich nicht verblüffen lassen und mit dem Vorurteil von der großen historischen und wissenschaftlichen Bedeutung des weiland Lord-Kanzlers gründlich gebrochen — vielleicht zu gründlich, weil er das merkwürdige Buch am Ende doch nicht gründlich genug angesehen hatte. Denn gerade einem so geisteskräftigen Forscher, wie Liebig, hätte wohl eine letzte, eingehendste, und vor allen Dingen argwöhnische Prüfung zu denken gegeben.

Die Zwiespältigkeit in dem Wesen des Buches und seines Autors war ihm nicht entgangen — hier ein ursprünglicher Geist, welcher der Scholastik mit entschiedenster Unerbittlichkeit gegenübertrat; dort ein tief in der Scholastik steckender Flunkerer, der in seinen Urteilen über die Arbeiten und Errungenschaften seiner Zeitgenossen sich „sein eignes wissenschaftliches Todesurteil“¹⁾ sprach. Diese Zwiespältigkeit war ihm, wie

¹⁾ Liebig, a. a. O.

gesagt, nicht entgangen; aber wie er die Natur, welche er in dem Buche zu finden gehofft, schließlich für Theaterdekorationen zu halten sich veranlaßt fühlte, so mochte er zuletzt in dem gefeierten Philosophen einen gewandten Schwindler sehen, der es verstanden, je nach Bedürfnis verschiedene Rollen zu spielen. Er fand nur, daß man „Bacon's Geschicklichkeit in der Wahl und Anwendung der Mittel, welche er in Bewegung setzt und benutzt, um einen tiefen Eindruck auf den Geist der Gesellschaft zu machen, für die er seine Werke schreibt, seine Bewunderung nicht versagen könne“; daß er „ein scharfblickender Mann“ gewesen, der es verstanden, „die geistige Bewegung seiner Zeit zu seinem persönlichen Nutzen auszubeuten“. Und obschon der Charakter dieses „Erneuerers der Künste und Wissenschaften“ ihm kein Geheimnis war; obschon er wußte, daß der Mann der „bodenlos nichtswürdigen Gesinnung“ nicht nur ein falscher Freund, ein unredlicher Beamter, ein plumper, schamloser Schmeichler, ein Streber, Völler und Borger, sondern auch als Schriftsteller ein unredlicher „Aneigner“ und Verleumder gewesen war, „ein Mann, der in der Wissenschaft kein Verdienst Anderer anerkannte, der keinen Namen nannte, ohne ihn in den Staub zu ziehen“, der „niemals den Verfasser eines Werkes, das er zu seiner Beute machte, erwähnte, noch ihm ein gutes Wort gab für das, was er von ihm empfing“ — so kam ihm doch nicht der Argwohn, daß dieser unfähige und sittenlose „Forscher“, dieser spitzbübisch-dilettantische Schriftsteller vielleicht nicht nur im Einzelnen seine Plündereien betrieb, sondern sich auch das Werk eines Andern kurzweg angeeignet und den edlen Wein mit seinem abgestandenen Wasser versetzt haben mochte.

Es ist um so unbegreiflicher, daß auch Liebig den thatsächlich vorliegenden Betrug nicht zu erkennen vermochte, als er so plump wie möglich ausgeführt worden; als der Betrüger, obschon er ein gewitzter, im praktischen Leben sehr gewandter und in den zu jener Zeit, auf den orthodoxen Universitäten gepflegten Wissenschaften nicht unbewandter Mann war, zu wenig Geist besaß, um das Gestohlene sich wirklich aneignen zu können, vielmehr in dummer Weise das ihm Vorliegende nur ganz oberflächlich mit Zusätzen versah und nicht einmal soviel Urtheil besaß, um einzelne, für den Gegenstand selbst unwichtige, aber für ein feines Ohr verräterische Sätze zu unterdrücken, da er deren psychologische Bedeutung nicht zu erkennen vermochte.

Was also alle vor ihm gehenden Bacoforscher nicht gefunden, nicht einmal geahnt haben, das ist dem Autor des hier zu besprechenden Werkes klar geworden: eine Zwiespältigkeit im Texte, welche die Thätigkeit zweier verschiedener Hände beweist. Die Belege müssen aber schlagend sein!

Auf pg. 10 citiert der Autor einen Satz Baco's:

In § 1 heißt es: „Der Mensch als (Diener und) Erklärer der Natur (wirkt und) weiß nur so Viel, als er von der Ordnung der Natur (durch

die Sache oder seinen Geist) beobachtet hat; mehr weiß (und vermag) er nicht“¹⁾.

Auf pg. 11 erklärt Herr Reichel, daß die eingeklammerten Worte fortlaufenden Text bilden, und daß er sie nur auf diese Weise heraushebe, damit der Leser die Verwegenheit der Einschaltungen selbst beurtheilen könne.

Herr Reichel hält also die eingeklammerten Worte für eigenhändige — und somit fälschende — Einschaltungen von Baco's Hand in das, durch ihn einem hungernden Genie entwendete Manuskript. Nun, ich finde, daß bei diesen Einschaltungen Baco nicht besonders Thörichtes geschrieben hat — im Gegentheil: er hat, was das Genie sagen wollte, recht gut ergänzt und erklärt. Der Mensch beobachtet die Ordnung der Natur allerdings „durch seine Werke.“ Deutlicher würde der Satz sein, wenn er lautete: durch die Sache **und** seinen Geist; das heißt einfach und klar: durch Beobachtungen und darauf begründete Schlüsse. Der Mensch ist auch thatsächlich Diener der Natur, indem er sie erklärt; denn sie gebietet ihm, sie führt ihn bei der Beobachtung ihrer Werke; sobald er die Spur seiner Herrin verläßt, befindet er sich auf Irrfahrten.

Wenn Baco findet, daß der Mensch die Natur mittelst der von ihm erfundenen Instrumente beobachte, so möchte ich wissen, was dabei „schielend“ ist? Schielend ist höchstens die darauf folgende Erklärung unseres verehrten Autors: „Der Beobachter etc. präzisiert nur seine Beobachtungen durch dergleichen Instrumente“.

¹⁾ Derselbe Satz findet sich auch in der „Einteilung“ (Kirchmann'sche Ausgabe S. 69), wo es statt „durch die Sache“ richtiger „durch seine Werke“ heißt; was aber auch Unsinn ist; da der Mensch die Ordnung der Natur nicht „durch seine Werke“ beobachtet. Man könnte wohl sagen, daß der Mensch die Natur mittelst der von ihm erfundenen Instrumente beobachte; aber das ist eben „Baconisch“ und schielend; der Beobachtende präzisiert nur seine Beobachtungen durch dergleichen Instrumente. Ueberhaupt handelt sich's hier gar nicht um „Instrumente“, sondern nur um die Beobachtung (Experiment) im Gegensatze zur Spekulation. — Ich weise hier zugleich auf den andern Unsinn hin, den die oben angeführte Stelle enthält: „Der Mensch wirkt und vermag nur soviel, als er von der Ordnung der Natur beobachtet hat.“ So ungeschickt der Satz (der eben ursprünglich nur vom „Wissen“ handelte) gefaßt ist, so falsch ist er auch, wenn man sich klar macht, was Bacon gemeint hat. Freilich wenn ich z. B. die Elektrizität entdeckt habe, so werde ich sie auch bald in meinen Dienst zwingen können; aber wird mein „Vermögen“ gesteigert, wenn ich weiß, wie sich ein Organismus entwickelt, oder daß die Wärme eine Bewegung sehr kleiner, für uns nicht wahrnehmbarer Kräfte ist?

— Was heißt Das denn — wenn es überhaupt Etwas heißen mag — anders, als was der vorhergehende und angegriffene Satz deutlich genug ausspricht?!

Auf der nächsten Seite finden wir folgenden Passus:

Aber noch toller ist der folgende Fall: Der Original-Verfasser ist ein unversöhnlicher Feind der Scholastik; so sagt er unter Anderm in § 2 des zweiten Buches: „Wie schlimm es mit der jetzt geltenden Wissenschaft bestellt ist, ergibt sich aus den Aussprüchen, die Jedermann gelten läßt. So sagt man (mit Recht)¹⁾: „die wahre Erkenntniß ist die Erkenntniß durch die Ursachen. — Auch die Einteilung der Ursachen ist (nicht) schlecht, wovon vier Arten unterschieden werden: der Stoff, die Form, das Wirkende und der Zweck. Davon ist der Zweck für die Wissenschaft schädlich; er gilt nur für das menschliche Handeln. An der Entdeckung der Form ist man gescheitert. Das Wirkende und der Stoff sind nur oberflächliche und äußerliche Annahmen, welche zur wahren Wissenschaft nichts beitragen.“

Der Herr Bearbeiter hat, wie man sieht, es nicht einmal für nötig erachtet, den Widerspruch, in welchem die eine Zeile zur andern steht, zu tilgen; er läßt die Verurteilung jener Aristotelischen „Ursachen“ unbeanstandet stehen; da er aber selbst unverbesserlicher Aristoteliker ist, so nennt er die, unmittelbar nachher verurteilte Aufstellung der Ursachen „nicht schlecht“, und erklärt, daß man „mit Recht“ behaupte, daß die wahre Erkenntniß die Erkenntniß durch die Ursachen sei, obwohl unmittelbar vorher zu lesen ist, daß der Verfasser diese Meinung für eine der Wissenschaft nicht geziemende hält!

Auch hier ist der Unsinn und die Unwissenheit nicht auf Seiten Baco's!

Die wahre Erkenntniß ist nur diejenige, welche an der Hand der Ursachen zu Schlüssen gelangt, nicht die, welche von der „**jetzt geltenden** Wissenschaft“ durch spielende, philosophierende Trugschlüsse als solche proklamiert wird. Auch die Eintheilung der Ursachen ist an sich nicht schlecht, und nur die letzte der vier Arten — der Zweck — ist der „jetzt geltenden“ Wissenschaft schädlich, weil sie auf halbem Wege den materiellen Zweck fördern will, statt keusch „von Buch zu Buch, von Blatt zu Blatt“, von Forschung zu Forschung, von Schluß zu Schluß auf dem Pfade hin zu wandeln, der bis zur Quelle führen muß.

Der auf pag. 12, wie Herr Reichel erklärt, als Zuthat zu erkennende Zwischensatz, ist doch wohl mehr als Zuthat; er bezeichnet gerade die eine Philosophie, die wahr und werthvoll ist: gegen-

¹⁾ Die eingeklammerten Worte bilden natürlich fortlaufenden Text; ich hebe sie nur (wie auf Seite 10) auf diese Weise heraus, damit der Leser die Verwegenheit der Einschaltungen selbst beurteilen könne.

über den drei schlechten Systemen, dem sophistischen, empirischen und abergläubischen, steht das einzig wahre System des kühlen und konsequenten Schlusses von Fall zu Fall. — Warum Herr Reichel diese Auffassung „Unsinn“ nennt, ist mir nicht klar, so wenig es mir klar ist, warum er die Behauptung verdammt, daß die empirische Gattung der Philosophie unförmlichere und ungeheuerlichere Festsetzungen hervorbringe als die sophistische und rationale. — Setze er doch an die Stelle von „unförmlich und ungeheuerlich“ das Wort „gewaltig“, und die Richtigkeit des Satzes wird vielleicht sogar ihm klar werden.

Auf der Basis solcher und vieler anderer Schlüsse gleichen Werthes bringt uns der Autor Proben eines gereinigten Novum Organon; er sagt in einer Note:

Ich gebe die Stelle hier ohne die unsinnigen Einschaltungen Bacon's wieder und liefere damit zugleich ein Beispiel, wie die Reinigung des Novum Organon, die von mir längst ausgeführt worden, bewerkstelligt werden kann.

Wir werden abzuwarten haben, daß er das „längst von ihm ausgeführte“ Werk dem Urtheile der gelehrten Welt vorlege, und werden dann sehen, ob seine Proklamation den Beginn einer neuen Aera bezeichne.

Bis dahin aber weisen wir eine solche Anhäufung von unbewiesenen Behauptungen und durchaus gewaltsam gefolgerten Schlüssen als durchaus unwissenschaftlich zurück. —

Die Abhandlung bringt eine Reihe Belege von Differenzen in der Anschauung Baco's und des „Originalverfassers“, in Parallel-Texten gegenüber gestellt, wo recht selten Differenzen, oft vielmehr sachliche und wichtige Ergänzungen zu finden sind, und durch die uns keine übergroße Meinung von der „Reinigung des Novum Organon“ geweckt wird.

Der Schluß der ganzen Abhandlung lautet wie folgt:

Bedarf es deutlicherer Beweise, um zu zeigen, daß hier zwei ganz unvereinbare Tendenzen vorhanden sind? daß es dem Original-Verfasser nur um Erkenntniß, nur um das, durch wissenschaftliche Untersuchungen zu Tage geförderte, Lichtbringende und vor allen Dingen zunächst um den neu einzuschlagenden Weg zu thun gewesen, während der stumpfsinnige, dem reinen Wissen feindliche Bearbeiter nur den praktischen Nutzen, nur das, durch die (ihm selbst schwerlich klar gewordene) Verbesserung der „Künste“ zu gewärtigende Fruchtbringende unausgesetzt im Auge hatte? Daß aus dem erbitterten Kampfe des einen gegen die streit- und herrschsüchtige Scholastik, die platte Abwehr der

„Disputationen und nutzlosen Zauberformeln“, d. h. ein leeres, nichtsagendes Geschwätz geworden?

Wer aber war dieser Originalverfasser? Denn mit der naheliegenden Hinweisung auf Roger Bacon († 1292) reichen wir nicht aus. Roger Bacon schrieb lateinisch und Francis Bacon hat ohne allen Zweifel ein Manuskript in englischer Sprache vorgelegen; in einer Sprache, die, „an Bildern und Ausdrücken von poetischer Farbe und Wärme überreich und hinreißend“ (Dühring), vermutlich von einem Dichter herrührte.

Es ist möglich, daß dieser Verfasser des Manuskripts auch seinerseits von Roger Bacon beeinflußt worden — aber jedenfalls war seine Arbeit eine Original-Arbeit.

Wer also war der Verfasser dieser Arbeit?

Ich könnte vielleicht jetzt schon eine Antwort auf die Frage geben; aber ich erkläre ganz offen, daß ich sie noch zurückhalte, da sie vorläufig hypothetisch ausfallen müßte.

Wenn nach Justus von Liebig „das geistige Vermögen, welches den Dichter und Künstler macht, das nämliche ist, aus welchem die Fortschritte in der Wissenschaft entspringen“, so möchte man geneigt sein, die Riesengestalt des herrlichen Stratforders, William Shakespeare, zu allererst in Erwägung zu ziehen, da dieser geniale Dichter und Dramatiker der einzige landsmännische Zeitgenosse Bacon's war, von dem etwas Großes, die Welt Bereicherndes ausging. Aber weil eine Phantasie, welche der Shakespeare's nicht unebenbürtig wäre, dazu gehören würde, um diesen größten aller Dramatiker auch zu einem streng wissenschaftlich geschulten Philosophen zu machen, so verbietet sich diese Annahme von selbst.

Auch kommt ein Andres hinzu: Es ist zweifellos, daß das „Novum Organon“ in seiner ursprünglichen Gestalt nicht um 1620 verfaßt wurde, sondern viel früher. Schon 1586 „verfaßt“ der fünfundzwanzigjährige Streber Bacon den ersten Entwurf seiner „wissenschaftlichen Reform“, die er „die größte Geburt der Zeit“ nennt; ähnlich wie der Verfasser des „Novum Organon“ seinen bahnbrechenden Gedanken bescheiden als eine „Geburt der Zeit“, (man beachte wohl, nicht „die größte“; denn durch diesen Zusatz wäre das bescheidene Wort zu der unverschämtesten Phrase geworden)¹⁾ bezeichnet; Bacon war also jedenfalls schon 1586 im Besitz des Manuskripts und wagte es nur noch nicht, mit dem unheimlichen Schatz hervorzutreten, weil er befürchten mochte, daß der ketzerische Geist des Buches, den er wohl verkleiden, aber nicht ganz ausmerzen konnte, ihm in seiner Laufbahn gefährlich werden, ihm unter Umständen den Kopf kosten konnte.

Nach 1586 ist das Werk also schwerlich entstanden; ich aber möchte sogar annehmen, daß es spätestens um 1577 entstanden sein muß; denn in diesem Jahre entdeckt Guido Ubaldo die Gesetze des Hebels und Schwerpunktes und leitet damit die große Reihe der auf streng wissenschaftlicher Beobachtung beruhenden Entdeckung Stevins', Galilei's, Kepler's, Harriot's, Gilbert's, Harvey's u. a. ein, durch welche die Scholastik thatsächlich überwunden wurde, so daß die Wissenschaft um 1620 nicht

¹⁾ So klar sehen und doch ein solches Vorwort schreiben?!

erst ihres „Erneurers“ bedurfte, der obenein selbst noch tief in der Scholastik steckte. Wenn wir annehmen dürfen, daß das „Novum Organon“ um 1577 verfaßt worden, zu einer Zeit also, da der Original-Verfasser von jenem Umschwunge noch nichts erfahren zu haben brauchte, so bekommt auch sein tiefsinniges Wort von der „Geburt der Zeit“ einen prophetischen Charakter; denn sein Gedanke war dann allerdings weltreif geworden und bewies sich gerade dadurch als echt.

Das achte Jahrzehnt des sechszehnten Jahrhunderts wird ohne Zweifel von dieser „Geburt der Zeit“ entbunden worden sein; man müßte sich also für diese Zeit nach einem Verfasser umsehen, dem man ein Werk wie das in Frage stehende zuschreiben könnte. Wenn man bedenkt, wie es von jeher in England Sitte gewesen, rücksichtslos denkende Geister zu meucheln und auf alle Weise zu unterdrücken, so wird man, aller Wahrscheinlichkeit nach, recht tief in ein geschichtliches Dunkel eindringen müssen, um der Gestalt dieses unbekanntem Verfassers zu begegnen; denn man wird ohne weiteres annehmen dürfen, daß er, vielleicht im engen Kreise Aergerniß erregend, nicht nur ein unberühmtes, sondern gewiß auch ein höchst unglückliches Dasein gefristet haben wird¹⁾. In jedem Fall war er ein naher Geistesverwandter der Bruno und Spinoza, welche Schopenhauer allein aus der großen Reihe der Scholastiker, die mit Augustinus beginnt und unmittelbar vor Kant abschließt, auszunehmen sich veranlaßt fühlte; auch er stand „für sich und allein“ und „gehörte seinem Jahrhundert nicht an“; auch ihm war ohne Zweifel „ein kümmerliches Dasein und Sterben“ zu teil geworden; und auch er könnte vielleicht wie Bruno, „eine starke Beigabe poetischer Kraft“ besessen „und solche eben auch besonders dramatisch gezeigt“²⁾ haben.

Wie aber kann Bacon zu dem Werke gekommen sein?

Vielleicht war der in darbender Unberühmtheit lebende Philosoph sein Lehrer gewesen; vielleicht war er zu Ende der siebziger Jahre gestorben und hatte dem vornehmen jungen Manne, der sich in seine Gunst zu schmeicheln gewußt, im Vertrauen auf dessen Ehrlichkeit seine Manuskripte hinterlassen; vielleicht war er ein Verwandter Bacon's, oder ein Untergebener von Bacon's Vater — wer kann es wissen? Soviel steht fest, daß ein so revolutionäres Werk, wie das „Novum Organon“, schon allein seiner schroff irreligiösen Tendenz wegen (die wir heute nur noch aus einigen vom Bearbeiter nicht unterdrückten Wendungen erkennen können) zu jener Zeit unmöglich gedruckt werden konnte; daß der „atheistische“ Autor seines Lebens nicht mehr sicher sein durfte, wenn der Verdacht laut geworden wäre, daß er ein solches Buch zu schreiben gewagt.

¹⁾ In der „Vorrede zur Instauratio“ wird gesagt, „daß die größten Geister zu allen Zeiten Gewalt erlitten“; und es ist charakteristisch, daß unter die „Götzenbilder des Marktes“ (§ 60 des I. Buches) das Glück gerechnet wird, als „Name für ein Ding, das es nicht giebt.“

²⁾ Diese Citate rühren sämtlich von Schopenhauer her; siehe „Kritik der Kantischen Philosophie“ („Die Welt als Wille und Vorstellung“ I, S. 500 Anmerkung).

Ich bescheide mich für jetzt mit Andeutungen und lasse die, wie mir scheint, ungemein wichtige Frage: „Wer schrieb das „Novum Organon?“ vorläufig unbeantwortet.

Nur einer Schlußbetrachtung möchte ich hier nicht ausweichen.

Die beiden Hauptmächte in England, die religiöse Orthodoxie und das große Nützlichkeitsprinzip, sind gewissermaßen auf den Gespenster fürchtenden Hobbes zurückzuführen, der einerseits ein bedingungsloses „Glauben“ an die vom Staate anerkannte Religion für jeden Bürger als eine Pflicht hinstellte, andererseits aller Erkenntnißwissenschaft die Berechtigung abstritt und nur noch die von keiner spekulativen Neigung beeinflusste Naturwissenschaft und den aus ihr zu gewinnenden Vortheil für das praktische Leben gelten ließ.

Nun meinte zwar Lange, der geistvolle Verfasser der „Geschichte des Materialismus“, daß für diese „originelle Entwicklungsweise des neuern England“ nicht gerade Hobbes verantwortlich zu machen sei, daß vielmehr aus dem „lebendigen Grundzug der Natur dieses Volkes in dieser Entwicklungsstufe, dem Inbegriff aller geschichtlichen und materiellen Verhältnisse die Philosophie des Hobbes und die nachfolgende Wendung des Volkscharakters“ hergeleitet werden müsse; aber, ohne der Meinung des klar denkenden Mannes entgegen zu treten, muß doch daran festgehalten werden, daß dieser „Grundzug“ durch die Selbstsüchtigkeits-Philosophie des Hobbes eine fördernde Stütze erhielt, wie sie stärker, bestechender kaum gedacht werden kann.

Diese „Philosophie“ aber gründet sich auf das „Novum Organon“ — jedoch nicht auf seinen unzerstörbaren Kern, den wir uns jetzt, geleitet von meiner Kritik, ohne Schwierigkeit wieder gewinnen können, sondern auf die Zuthaten, durch welche der betrügerische Bacon das Werk verunstaltet hatte!

Fürwahr, ein Gegenstand ohne gleichen für eine wehmütige Betrachtung!

Und auch bei uns in Deutschland beginnt diese „Praktik“ zu herrschen; auch bei uns breitet sich das „Schleichgift des Utilitarianismus“ mehr und mehr aus, weil wir sehen, zu welchen Erfolgen dieser Utilitarianismus die britische Nation geführt hat. Gewiß beneidenswerthe Erfolge, die sich auf Heller und Pfennig berechnen lassen — aber die Kehrseite? Und wird diese Nützlichkeitsmacht immer die stärkste Macht bleiben? Oder sehen wir noch immer nicht, daß auch im großen Weltkampfe trotz anfänglicher Niederlagen immer der Geist es ist, welcher Sieger bleibt? Daß der majestätischen Idee sich zuletzt Alles unterwerfen muß?

Die Welt muß sich unaufhörlich drehen; die Völker müssen unaufhörlich hinauf- und hinabfluten; wir aber wollen uns, allen kurzsichtigen Nützlichkeits-Fanatikern zum Trotz, immer aufs Neue der Ueberzeugung hingeben, daß nur die ideale Geistesrichtung für die Dauer im wahren Sinne des Wortes nutzbringend ist, daß nur auf der Kultur des Geistes die wahre Größe und Stärke einer Nation beruht.

Ich bin so ausführlich gewesen, weil ich dadurch der, in ihren Deduktionen noch größeren Raum beanspruchenden Mühe überhoben

bin, genauer auf den zweiten Theil des Bandes „Shakespeare's Nachlaß“ einzugehn.

Die Baconianer sagen:

Baco hat die Stücke geschrieben und sich Shakespeare's Namen gekauft.

Herr Reichel sagt:

Baco hat einem verhungerten Genie das Novum Organon und die Stücke gestohlen, hat Beides durch Hineinschreiben eigener Gedanken verballhornt, und hat dann um so lieber den Namen des Stratforder Komödianten benutzt, als das verhungerte Genie auch William Shakespeare — zufälliger Weise! — wie merkwürdig! — wirklich William Shakespeare hieß! —

Und Herr Reichel verlangt, daß man ihn ernsthaft nehmen soll! Und seine Beweise bestehn in Behauptungen, während seine Behauptungen des Beweises ermangeln.

Die Analysen der Stücke Coriolan und Hamlet und ihre Rekonstruktionen, d. h. ihre Reinigung von den Baco'schen Zuthaten sind das Amüsanteste, was die Shakespeare-Literatur aufzuweisen hat. Mit welcher Sicherheit streicht er das Fremde hinaus, mit welchem Dichterkönnen baut er neu auf, und wie richtig be- und verurtheilt er den Dieb und Fälscher Baco. Und wer ist es, dessen Platz dieser Baco usurpierte? Es bedarf nur weniger Citate, um Das klar zu machen:

Bacon benutzte demnach den Stratforder nicht nur dazu, um seine „Dramen“ von ihm auf die Bühne bringen zu lassen, sondern er benutzte auch den Namen desselben, um sich vor der weiteren Welt hinter diesem Namen zu verstecken.

Warum also versteckte er sich, und gerade hinter diesem Namen?

— — — — —
— — — — —

Aus diesen, zum Theil unübersetzbaren und wohl nur für einen englischen Kopf ganz begreifbaren Strophen ersehen wir soviel, daß Spenser um einen Schauspieler klagt, der in der Naturnachahmung (zumals als Komiker) Großes geleistet, dem aber die Possen, in denen er seine Kunst vergeuden mußte, zum Ekel waren, der es versuchte, gegen diese flüchtig gearbeiteten Stücke mit ersten Dramen zu kämpfen, der aber schließlich die Aussichtslosigkeit seines Kampfes einsehen mußte und es daher vorzog, die „leere Zelle“ (das Grab) aufzusuchen, anstatt sich länger als Hanswurst dem Theaterpöbel feilzubieten.

Können wir uns nun den Philosophen, der das „Novum Organon“ und die andern wissenschaftlichen Bücher geschrieben hatte, als Schauspieler denken? Warnm nicht? Bekanntlich war zu jener Zeit wie später auch in Deutschland, das Theater der Hafen, in den schiffbrüchige Studenten

und junge Gelehrte einzulaufen pflegten. Versuchen wir es, uns vorzustellen, wie unser Genius in die Pöbelsphäre geraten sein kann. Da er eine gelehrte Erziehung genossen und in seinen Dramen Zeugniß von seinem historisch-politischen Sinn abgelegt hatte, so dürfen wir annehmen, daß er einer vornehmen Familie angehört haben wird. Nun war er ein Feuerkopf, der wohl schon auf der Universität Aergerniß erregt hatte (wie eine Stelle im „Novum Organon“ vermuten läßt); er mochte frühzeitig seinen eignen Weg gegangen und auch verhältnißmäßig frühzeitig mit der Aufzeichnung seiner wissenschaftlichen Bücher, die ja sehr häufig (namentlich das „Novum Organon“) eine jugendlich-kraftvolle Begeisterung atmen, begonnen haben. Auf irgend eine Weise muß er dann des „Atheismus“ verdächtigt worden sein, was dann wahrscheinlich seine Familie veranlaßte ihn zu verstoßen, so daß er sich in die Lage versetzt sah, selbst für ein Fortkommen sorgen zu müssen. Da der Dramatiker in ihm lebendig und wohl schon wirksam geworden war, so wählte er den Theaterberuf, und als hochgebildeter, feuriger, genialer junger Mann mochte er nicht ohne Beifall geblieben sein. Daß er, wie es scheint, als Komiker das Beste leistete, darf nicht überraschen. Er war ohne Zweifel, trotz aller geistigen Regsamkeit, mehr und mehr eine selbstquälerische Natur geworden; langjähriges, einsames Leben hatten diese Neigung zur Schwermut, zur Unzufriedenheit mit sich selbst noch verstärkt; und wir wissen, daß der Humor fast immer die Schwermut zur Voraussetzung hat. Da er kein leichtlebiger Musensohn, sondern ein ernster, mit den höchsten Dingen beschäftigter Mann war und blieb, so setzte er gewiß auch im Stillen seine wissenschaftliche Thätigkeit fort; schließlich mag ihn das wüste, unkünstlerische Theatertreiben, gegen das er vergebens ankämpfen versuchte, angeekelt haben, er wird dem Theater untreu geworden und zuletzt in gänzlicher Armut gestorben sein, wenn er nicht etwa durch das Theaterleben aufgerieben wurde und in diesem Berufe selbst seinen Tod fand. Eine Spur, daß er dem Theater angehört haben muß, findet sich im Hamlet (II. 2); es wird hier, offenbar vom Standpunkte eines Schauspielers aus, über „eine Brut von Kindern, die immer über das Gespräch hinaus schreien, und höchst grausamlich dafür beklatscht werden“ gesprochen; und diese „Nestlinge“ können nur die von der Königin besonders ausgezeichneten „Paulskinder“ gewesen sein, welche in den siebziger und achtziger Jahren des sechzehnten Jahrhunderts in London eine Rolle spielten; zu einer Zeit also, in der unser Denker und Künstler dem Theater angehört haben müßte.

Wir sehen, es steht nichts im Wege, daß wir in dem von der Muse beweihten Willy unsern Genius erkennen; auf den Familiennamen dieses Willy aber führt uns die andre bekannte Stelle aus Spensers „Colin Clout's come home again“ welche lautet:

*And there, though last not least, is Aetion:
A gentler shepherd may nowhere be found;
Whose Muse, full of high thoughts' invention,
Doth, like himself, heroically sound.“*

Dieser „Aetion“, dessen Muse voll Gedankenhoheit war und gleich ihm selbst einen heroischen Klang besaß, hieß eben offenbar

William Shakespeare,
der aber natürlich mit dem William Shakspere aus Stratford nichts gemein hatte.

Wie Bacon aber zu den Schätzen gelangte, darüber weiß ich zunächst ebensowenig etwas zu sagen; auch hier erwarte ich von weiteren Nachforschungen Aufklärung.

Das Buch enthält 502 Seiten!

Und für die Neubearbeitungen der Stücke Coriolan und Hamlet behält Herr Reichel sich das Eigenthums- und Aufführungs-Recht vor! —

Also Vorsicht! — Daß es ja Keiner so mache, wie Baco es mit dem echten William Shakespeare gemacht hat!

Und somit genug! — Eines aber habe ich aus dem Reichel'schen Buche gelernt: Man soll nie voreilige Behauptungen aufstellen! Was Alle meinten behaupten zu dürfen: der Baco-Wahnsinn habe seine Klimax erreicht — weit gefehlt! Das Reichel'sche Buch war noch nicht erschienen, und Alle, von Delia Bacon bis zur Mrs. Pott und Herrn Appleton Morgan treten in die zweite Reihe.

Anschließend an die in diesem Bande besprochenen Kulturbilder aus Alt-England von Vatke, hat der Verfasser im Herrig'schen Archiv (Bd. 77, Heft 1) einen Aufsatz veröffentlicht: Gärten und Gartenkunst in Shakespeare's England.

Im 3. u. 4. Heft des 77. Bandes von Herrig's Archiv beginnt Herr Dr. Adolf Vollmer eine Vergleichung zwischen Shakespeare und Plutarch.

Head, Franklin H. — Shakespeare's Insomnia and the Causes thereof. — Boston and Newyork 1886.

Ein lustiger Scherz, der uns mit einer Menge von Briefen bekannt macht, welche an Shakespeare gerichtet sind. Die Briefschreiber heißen: Shallow & Slender, Advokaten; Henry Howard, ein Pfandleiher; Mordecai Shylock, ein Wucherer; William Kempe; John Lely, ein Clerk; Rev. Walter Blaise, Geistlicher in Stratford; Coke & Dogberry, Advokaten in London; Sir Walter Raleigh; Lord Francis Bacon.

Ein andres kuriosos Produkt Amerika's ist:

Bacon and Shakspere. Proof, that William Shakspere could not write. The Sonnets written by Francis Bacon to the Earl of Essex and his Bride, A. D. 1590. — Bacon identified as the concealed Poet Ignoto. A. D. 1589—1600. By Wm. Henry Burr. — Washington 1886.

Im 1. Heft des IX. Bandes der Englischen Studien bringt J. Jacoby eine 7 Seiten umfassende Abhandlung „Zur Beurtheilung von Shakespeare's Hamlet“. Der Autor prüft die Gründe der „merkwürdigen Erscheinung, daß ein fast allgemein zu den allerersten poetischen Schöpfungen gestelltes Werk doch so vielen schwankenden, ja entgegenlaufenden Deutungen unterworfen ist“, liefert uns aber keine neue Erklärung; am Schlusse seiner Untersuchung sagt er:

Um nun das Wesentliche für die Beurtheilung Hamlet's noch einmal kurz zusammenzufassen:

Hamlet steht dem Leben kritisch, mit prüfendem Intellekt, mit in seinem Innern zurückgehaltener Empfindung gegenüber. Gefühl und Reflexion nehmen fast ausschließlich Besitz von seiner Seele; darüber wird ihm jedes Handeln werthlos. . . .

Zu dieser Erkenntniß waren wir schon vor Publikation der Jacobi'schen sieben Seiten gekommen, und nach derselben ist die oben erwähnte „merkwürdige Erscheinung“ noch immer nicht abgeschwächt.

Ein glänzender Erfolg tüchtiger Arbeit zeigt sich in der That-
sache, daß Alexander Schmidt's Shakespeare-Lexikon in
zweiter Auflage erschienen ist. Einer weitem Empfehlung,
eines Lobes bedarf dieses Werk nicht mehr; es hat sich den Platz
in der ersten Reihe der allernothwendigsten Hilfsmittel für ein
ernstes Shakespeare-Studium erobert. — Den Lesern des Jahrbuchs
sei hier nur die Vorrede zur neuen Auflage abgedruckt:

This new edition of the Shakespeare Lexicon should properly be called a mere reimpression. The work being stereotyped, there was no scope for comprehensive alterations and improvements. A complete reconstruction that would have answered the many valuable suggestions of other Shakespeare

students or even the compiler's own advanced views — especially concerning the comparative authenticity of the *Folios* and *Quartos* — was quite out of the question. His task was confined to the correction of misprints and to some small additions for which room could be got by expunging what seemed less important.

But, after all, it is perhaps best as it is. Desirable as it may be to an author entirely to remodel a work of the shortcomings of which he has become painfully aware, there is no denying the fact that such new editions altered and improved into quite new books are, as a rule, an annoyance to the public. Nobody is so rich as not to repine at being obliged to buy the same book three or four times. Indeed, it ought to be a law in the republic of letters that essential changes in books should be separately published in the form of supplements and not worked into the whole so as materially to change its form and character.

Besides, in such a kind of book as this lexicon it is not so much in the opinions of the author that its usefulness consists as in the accuracy with which the necessary materials are brought together to enable those who consult it to form an opinion of their own. And of this the reader may be assured that in the revision of the work no pains have been spared and that the correctness of the quotations will be found all but absolute.
